

JEUDI, le 11 Juillet 1811.

DONNERDAG, den 11 Julij 1811.

## I N T É R I E U R.

## BINNENLANDSCHE BERIGTEN.

AMSTERDAM, le 10 Juillet.

AMSTERDAM, den 10 Julij.

**MONSIEUR J. B. Carli**, nommé juge-de-paix du cinquième canton de cette ville, par décret du 12 mai, en remplacement de M. Charlé, non-accepté, a prêté le serment requis par la loi au tribunal de justice séant en cette ville, et vient d'entrer en fonction.

**DE** heer J. B. Carli, bij decreet van den 12 juniij 11. benoemd tot vrederechter in het 5<sup>e</sup> kanton dezer stad, in plaats van den heer Charlé, hier voor bedankt hebbende, heeft den door de wet vereischten eed bij de regtbank ter eerster instantie, alhier zitting houdende, afgelegd, en zijde functien aanvaard.

Le comte de l'empire, membre de l'honneur, préfet du département du Zuiderzée, administrateur que S. M. jalouse de faire participer à l'éducation publique tous les sujets de son empire, a voulu que les commissaires chargés d'examiner les candidats qui se destinent à l'école polytechnique se réunissent cette année dans les principales villes des pays réunis, à l'effet d'ouvrir les concours pour les jeunes gens qui veulent suivre la carrière des services publics en conséquence les jeunes étudiants à profiter des avantages inappréciables que leur offre cette belle institution, ont la certitude que leurs efforts seront récompensés en obtenant à la sortie de cette école des emplois honorables.

De rekwestmeester, graaf des rijks, lid van het legioen van eer, prefekt van het departement van de Zuiderzee, berigt zijnen onderhoorigen, dat Z. M., volijverig, om de weldaden van de openbare opvoeding aan alle de onderdanen van zijn uitgestrekt rijk te doen genieten, heeft gewild, dat de commissarissen, belast met het onderzoek der kandidaten, voór de polytechnische school, zich dit jaar naar de voornaamste van de onlangs met het rijk vereenigde steden zullen begeven, ten einde de mededinging voor de jonge lieden, die de loopbaan van openbare bedieningen willen intreden, te openen.

insère ci-après indiquera aux étudiants ainsi qu'à leurs parents tout ce qu'il leur importe de savoir, tant pour les connaissances exigées, que pour les autres conditions, si ils désirent de plus grands éclaircissements, ils peuvent se présenter à la préfecture ou on leur communiquera les documents qui concernent l'école polytechnique.

Hij noodigt dienvolgens de jonge studenten uit, oft van die onschatbare voordeelen, welke dezeschoone instelling hun aanbiedt, gebruik te maken, daar zij de zekerheid hebben, dat hunne pogingen beloond zullen worden, door, bij het verlaten van deze school, eervolle ambten te bekomen.

Het hier onder volgend berigt zal aan de studenten, gelijk mede aan hunne ouders, alles wat hun van belang is te weten, zoo wel wat de vereischte wetenschappen, als de andere voorwaarden, hetzelve, te kennen geven; zoo zij intusschen nadere ophelderingen begeeren, kunnen zij zich aan de prefektuur verwoegen, alwaar men hen alle bewijstukken, rakende de polytechnische school, zal mededeelen.

Comte de Celliers.

Amsterdam, den 26ten juniij 1811.

Graaf de Celliers.

## MINISTÈRE DES INTÉRIEUR.

## MINISTERIE VAN BINNENLANDSCHE ZAKEN.

## ÉCOLE IMPÉRIALE POLYTECHNIQUE.

## KEIZERLIJKE POLYTECHNISCHE SCHOOL.

Concours pour l'admission des élèves en l'an 1811.

Mededinging tot toelating van kweekelingen in het jaar 1811.

Les examens pour l'admission à l'école impériale polytechnique seront ouverts dans les villes et aux époques ci-après:

Het examen tot de toelating op de keizerlijke polytechnische school zullen op de volgende tijdstippen in de na te noemen steden geopend worden, te weten:

Dates de l'ouverture des examens.

Dagen der opening van het examen.

Parys..... den 1sten augustus 1811.

Tournée du sud-ouest.

Zuid-westelijke togt.

Marseille..... le 1er août 1811;  
Montpellier..... le 7 août;  
Toulouse..... le 13 août;  
Bordeaux..... le 20 août;  
Poitiers..... le 27 août;  
Tours..... le 3 septembre;  
Orléans..... le 9 septembre.

Marseille..... den 1sten augustus 1811;  
Montpellier..... den 7den augustus;  
Toulouse..... den 13den augustus;  
Bordeaux..... den 20den augustus;  
Poitiers..... den 27den augustus;  
Tours..... den 3den september;  
Orléans..... den 9den september.

Tournée du nord.

Noordelijke togt.

Metz..... le 20 juillet 1811;  
Strasbourg..... le 5 août;  
Mayence..... le 11 août;  
Amsterdam..... le 19 août;  
Bruxelles..... le 25 août;  
Paris..... le 31 août;  
Cologne..... le 6 septembre;  
Lyon..... le 12 septembre;  
Grenoble..... le 18 septembre;  
Besançon..... le 24 septembre.

Metz..... den 20ten juli 1811;  
Strasbourg..... den 5den augustus;  
Mentz..... den 11den augustus;  
Amsterdam..... den 19den augustus;  
Brussel..... den 25den augustus;  
Dona..... den 31den augustus;  
Rouan..... den 6den september;  
Caen..... den 12den september;  
Rennes..... den 18den september.

Tournée du sud-est.

Zuid-oostelijke togt.

Rome..... le 21 juillet 1811;  
Florence..... le 27 juillet;  
Parme..... le 3 août;  
Gènes..... le 6 août;  
Turin..... le 12 août;  
Grenoble..... le 18 août;  
Lyon..... le 24 août;  
Genève..... le 30 août;  
Besançon..... le 5 septembre;  
Dijon..... le 11 septembre.

Rome..... den 21ten juli 1811;  
Florence..... den 27ten juli;  
Parma..... den 3den augustus;  
Genève..... den 6den augustus;  
Turijn..... den 12den augustus;  
Grenoble..... den 18den augustus;  
Lyon..... den 24den augustus;  
Geneve..... den 30den augustus;  
Besançon..... den 5den september;  
Dijon..... den 11den september.

Le programme des connaissances exigées pour l'admission à l'école impériale polytechnique, a été arrêté par le conseil de perfectionnement, et approuvé par le ministre de l'intérieur.

Het programma der kundigheden, vereischt om in de keizerlijke polytechnische school te worden toegelaten, is bij den raad van perfectiement vastgesteld en door den minister van binnenlandsche zaken goedgekeurd geworden, zoo als volgt:

2°. L'algèbre, comprenant la résolution des équations des deux premiers degrés; celle des équations indéterminées du premier degré; la composition générale des équations; la démonstration de la formule du binôme de Newton, dans le cas seulement des exposans entiers positifs; la méthode des diviseurs commensurables; celle des racines égales; la résolution des équations numériques par approximation, et l'élimination des inconnues dans deux équations d'un degré quelconque à deux inconnues;

3°. La théorie des proportions, des progressions, des logarithmes, et l'usage des tables;

4°. La géométrie élémentaire, la trigonométrie rectiligne, et l'usage des tables des sinus;

5°. La discussion complète des lignes représentées par les équations du premier et du deuxième degré à deux inconnues; les propriétés principales des sections coniques;

6°. La statique démontrée d'une manière synthétique appliquée à l'équilibre des machines les plus simples, telles que le levier, la poulie, le plan incliné, le treuil, la vis, la machine funiculaire, les mouffes, les roues dentées et la vis sans fin.

7°. Les candidats seront tenus de traduire, sous les yeux de l'examineur, un morceau d'un auteur latin, en prose, de la force de ceux qu'on explique dans la seconde ou dans la troisième classe: ils feront ensuite l'analyse grammaticale de quelques phrases françaises de leur traduction.

On exigera aussi qu'ils sachent écrire lisiblement.

8°. Ils seront enfin tenus de copier une tête d'après l'un des dessins qui leur seront présentés par l'examineur. Tous ces articles sont également obligatoires.

Les candidats ne seront examinés que sur les connaissances exigées par le programme.

*Nota.* Conformément au vœu du conseil de perfectionnement, approuvé par le ministre, et dans la vue d'empêcher que les élèves de l'école impériale polytechnique ne soient exposés à y apporter ou à y recevoir la contagion de la petite-vérole, les candidats seront tenus de produire un certificat authentique constatant qu'ils ont eu cette maladie, ou qu'ils ont été vaccinés. Tous les élèves dont le certificat laissera quelque doute, sera vacciné à son entrée à l'école.

Les conditions pour être admis à l'examen sont détaillées dans la loi et les arrêtés suivans;

#### *Loi du 25 frimaire an 8.*

Art. 4. Ne pourront se présenter à l'examen d'admission, que les Français âgés de seize à vingt ans; ils seront porteurs d'un certificat de l'administration municipale de leur domicile, attestant leur bonne conduite.

5. Tout Français qui aura fait deux campagnes de guerre ou un service militaire pendant trois ans sera admis à l'examen jusqu'à l'âge de vingt-six ans accomplis.

#### *Arrêté du 12 germinal an 11.*

Art. 1er. Les sous-officiers et soldats d'artillerie qui, au jugement des professeurs des écoles de cette arme, auront acquis les connaissances exigées pour entrer à l'école polytechnique, pourront concourir, par voie de l'examen, pour y être admis, jusqu'à l'âge de trente ans accomplis, au lieu de vingt-six fixés par la loi du 25 frimaire an 8 (sous la condition commune aux militaires des autres armes, de justifier de deux campagnes de guerre ou de trois années de service militaire.)

#### *Arrêté du 18 fructidor an 11.*

Art. 51. Les sous-officiers et soldats de sapeurs et mineurs, qui auront acquis les connaissances exigées pour entrer à l'école polytechnique, pourront concourir, pour y être admis, jusqu'à l'âge de trente ans accomplis, au lieu de vingt-six fixés par la loi du 25 frimaire an 8 (sous la même condition que ci-dessus pour l'artillerie et les autres armes.)

Les militaires qui sont dans ce cas, recevront des feuilles de route pour se rendre à Paris ou dans la ville d'examen la plus voisine de leur garnison, à l'effet de se présenter aux examens de l'école polytechnique.

#### *Décret impérial du 22 fructidor an 13.*

Art. 1er. Tout individu qui sera admis à l'avenir à l'école polytechnique, en qualité d'élève, devra verser entre les mains du conseil d'administration de cette école, une pension annuelle de 800 francs. Cette pension sera assurée et payée ainsi qu'il est prescrit pour les pensions des vélites.

2. Outre la pension prescrite par l'article 1er, chaque élève devra, en entrant à l'école, être pourvu d'un trousseau semblable à celui qui a été déterminé pour l'école spéciale militaire, et se fournir à ses frais les livres de tout genre, les règles, compas et crayons qui lui sont personnellement nécessaires.

Les détails particuliers relatifs à la composition du trousseau et autres conditions secondaires d'admission des élèves, seront indiqués dans un programme séparé, qui sera adressé à MM. les préfets, et affiché dans les salles d'examen.

Les actes de naissance, certificats et autres pièces pour justifier que les candidats ont rempli les conditions ci-dessus, seront remis par eux à l'examineur avant l'examen. Toutes ces pièces devront être légalisées.

Ceux qui désireront concourir, devront se rendre dans l'une des villes indiquées ci-dessus, ils se présenteront au préfet, qui les fera inscrire, et leur indiquera le jour et le lieu où

2°. De l'algebra, waaronder begrepen de oplossing van twee der beide eerste graden; die der onbepaalde equatie van den eersten graad; de algemeene samenstelling der equatie; de demonstratie van de binomische formules van Newton, alleen in gevallen der geheele positieve wortels; het stelsel der commensurabele deelen; dat der gelijke wortels; de oplossing der equatie in getallen bij nadering, en het doen verdwijnen der onbekenden in twee equatie, van welken graad ook;

3°. De theorie der proportien, de progressien, de logarithmen en het gebruik der tafelen;

4°. De elementaire geometrie of de vlakke driehoekmetkunde, met inbegrip het gebruik der sinus-tafelen;

5°. De volkomen oplossing der lijnen, die in equatie van den eersten en tweeden graad door twee onbekenden worden uitgedrukt, en de voornaamste eigenschappen der kegelsneden;

6°. De statica, op eene synthetische wijze toegepast op het evenwigt der meest zamengestelde werktuigen, zoo als op het hefboom, de katrol, het hellend vlak, de windas, de schroef, het touwtuig of de bok, de talie of takel, het tandrad met ronsel, en de schroef zonder einde.

7°. De kandidaten zullen gehouden zijn, in het bijzijn van den examinator, een stuk uit een' of anderen latijnschen auteur in proza te vertalen, dat van die moeilijkheid is, als die men op de scholen in de tweede of derde klasse leest; zij zullen vervolgens de grammaticale analyses doen van enkele fransche zinsneden van hunne vertaling.

Men vordert ook, dat zij eene leesbare hand schrijven.

8°. Zij zullen, eindelijk, gehouden zijn een hoofd na te teekenen volgens eene teekening, die hun door den examinator zal worden overgelegd. Alle deze artikelen worden gelijkelyk vereisd.

De kandidaten zullen niet worden geëxamineerd, dan bij dit programma' gevorderde wetenschappen en kunsten.

*Nota.* Overeenkomstig de bedoeling van den raad van perfectionnement door den minister goedgekeurd, en met oogmerk, om te beletten, dat de kweekelingen der koninklijke polytechnische school niet blootgesteld zijn, aldaar aan te brengen of dat aan hen medegedeeld mogt worden smetting der kinderziekte, zullen de kandidaten gehouden zijn, antwortende certificaten over te leggen, houdende bewijs, dat zij deze ziekte gehad hebben, of dat zij gevaccineerd zijn. Alle kweekelingen, waarvan het certificaat eenig twiffel mogt overlaten, zullen bij deszelfs intrede in de school gevaccineerd worden.

De voorwaarden, om tot het examen te worden toegelaten, zijn in de volgende wet en besluiten ontvouwd, te weten:

#### *Wet van den 25sten frimaire, 8ste jaar.*

Art. 4. Tot het examen van toelating zullen zich niet kunnen aanmelden, dan Franschen, tusschen de 16 en 20 jaren oud, die zullen voorzien zijn van een certificaat der municipale administratie van hunner woonplaats, houdende getuigenis van hun goed gedrag.

5. Alle Franschen, die twee veldtogten gedaan hebben, of eenen militairen dienst, gedurende drie jaren, vervuld, of tot den volten ouderdom van zes-en-twintig jaren tot het examen worden toegelaten.

#### *Besluit van den 12den germinal 11de jaar.*

Art. 1. De onder-officiëren en soldaten, die, ter beoefening der professoren der scholen van dat wapen, de vereischte kundigheden zullen verkregen hebben, om tot de polytechnische school te worden toegelaten, kunnen door middel van examen, tot op den ouderdom van volkomen dertig, in plaats van zes-en-twintig jaren, bij de wet van den 25sten frimaire 8ste jaar bepaald, mededingen, om daarop toegelaten te worden. (Onder de voorwaarde voor de militairen van andere wapenrangen, om te bewijzen, dat zij twee veldtogten of drie jaren militairen dienst gedaan hebben.)

#### *Besluit van den 18den fructidor 11de jaar.*

Art. 51. De onder-officiëren en soldaten bij de sapeurs et mineurs, die de vereischte kundigheden verkregen mogten hebben, om op de polytechnische school te worden toegelaten, zullen, tot op den ouderdom van volkomen dertig, in plaats van zes-en-twintig jaren, bij de wet van den 25sten frimaire 8ste jaar bepaald, mededingen, om daarop toegelaten te worden. (Onder de zelfde voorwaarden als hier boven voor de artillerie en de andere wapenkorpsen bepaald is.)

De militairen, die in dit geval zullen zijn, zullen feuilles de route ontvangen, om zich naar Parijs te begeven of naar de examens, welke het dichtst bij die hunner bezetting is gelegen, ten einde zich voor te stellen tot de examens van de polytechnische school.

#### *Keizerlijk decreet van den 22sten fructidor 13de jaar.*

Art. 1. Ieder, die voortaan op de polytechnische school als kweekeling zal worden toegelaten, zal in handen van den directeur van administratie dezer school moeten stellen een jaarlijks bedrag van 800 francs. Dit kostgeld zal verzekerd en betaald worden, zoo als zulks omtrent de kostgelden der véliten is voorgeschreven.

2. Behalve het bij art. 1 voorgeschreven kostgeld, zal de kweekeling, bij het inkomen in de school, moeten voorzien zijn van eene uitrusting, gelijk aan die, welke bepaald is voor de speciale-militaire-school, en op zijne eigen kosten zich moet voorzien van de boeken van alle soort, linialen, passers en penloden, welke hij persoonlijk noodig heeft.

De bijzondere aanwijzingen, betreffende de samenstelling der uitrusting, en andere ondergeschikte voorwaarden tot toelating der kweekelingen, zullen in een bijzonder programma worden bekend gemaakt; hetwelk den heeren prefekten zal worden toegezonden, en aangeplakt in de examen-zalen.

De geboortecede, certificaten en andere stukken, tot bewijs van de kandidaten aan de bovengemelde voorwaarden voldaan te hebben, zullen door hen, vóór het examen, aan den examinator worden overgelegd. Alle deze stukken moeten gelegaliseerd zijn.

Zij, die verlangen zullen, mede te dingen, moeten zich in een der boven aangewezen steden begeven; zij zullen, vóór den dag en de plaats, wanneer en waar zij het examen zullen doen,



pourront subir l'examen. Il en sera de même de ceux qui  
seront être examinés à Paris; ils seront tenus de se pré-  
senter à la préfecture du département de la Seine, où on les  
fais inscrire, et où on leur indiquera le lieu et le jour de  
leur examen.

La liste des candidats sera fermée la veille de l'ouverture  
de l'examen.

Le concours de dessin et celui des langues française et la-  
tine, pour l'examen de Paris, se feront dans l'intérieur de  
l'école polytechnique, sous la surveillance des professeurs de  
l'école.

Les candidats qui auront été admis par le jury, recevront  
à leur domicile leur lettre d'admission; ils seront tenus de se  
rendre à Paris assez à temps pour assister à l'ouverture des  
cours, fixée au 2 novembre.

*Nota.* On rappelle que plusieurs candidats qui ont concouru les années  
précédentes, n'ont pas été admis, quoique suffisamment instruits en ma-  
thématiques, parce qu'ils ne l'étaient pas assez dans les langues française  
et latine, ou qu'ils dessinaient mal, ou enfin parce que leur écriture n'é-  
tait pas lisible. Le jury d'admission continuera à être très-sévère sur ces  
trois articles.

Le 17 mai 1811.

Le gouverneur de l'école impériale polytechnique,  
Le comte DE CESSAC.

Le greffier-en-chef de la cour impériale séant à la Haye, a  
l'honneur d'informer MM. les avocats, qui n'ont point encore  
présenté leurs diplômes, ni prêté le serment voulu par les  
lois pour être portés sur le tableau provisoire des avocats exer-  
çant près ladite cour et dans tout son ressort, qu'ils peuvent  
se présenter au greffe pour y déposer leurs titres, et ensuite  
paraître aux audiences de la première chambre présidée par M. van  
Maanen, conseiller d'état, premier président, les lundis,  
mardis et mercredis de chaque semaine.

La Haye, le quatre juillet 1811.

P U T S E Y A.

PARIS, le 6 Juillet.

Le journal anglais the Statesman du 29. dernier contient  
les articles suivans:

» Il est de fait que, malgré les hostilités qui existent en-  
tre les deux nations, les pêcheurs anglais et français em-  
ployés dans cette saison à la pêche du maquereau, ont sou-  
vent pêché sur le même banc, sans se porter mutuellement  
le moindre obstacle. Il est même assez commun de voir  
des pêcheurs anglais acheter les poissons pris par les fran-  
çais.

» On n'a encore reçu aucune nouvelle satisfaisante sur la  
dernière révolte qui a éclaté à Dublin. Un individu nommé  
Lawrence Kennedy, est mort à l'hôpital, d'une blessure re-  
çue d'un coup de pistolet. On prétend que de l'enquête du  
Coroner, est résulté un procès-verbal de meurtre prémédité  
contre James Crilly, qui a prêté main-forte à la police dans  
cette occasion, et qui a été lui-même mortellement blessé  
dans le cours de la rixe.

(Moniteur.)

Le journal the Sun du même date rapporte que le duc de  
Montrose, paquebot, est arrivé de Halifax, le 25 de ce mois,  
avec les malles et dépêches. Le Little-Belt y était arrivé  
à son départ. La capitaine a fait le rapport suivant sur la  
rencontre qu'il a eue avec la frégate américaine:

» Le 10 mai, sur les dix heures du matin, le capitaine  
aperçut la frégate; mais ne pouvant pas encore connaître  
quelle espèce de bâtiment c'était, il gouverna dessus, et s'étant  
assuré que c'était une frégate portant une flamme, il vira  
de bord. Sur les six heures du soir, il observa que la  
frégate était dans ses eaux, convertie de toutes ses voiles.  
A huit heures, elle s'approcha de si près, qu'il put claire-  
ment distinguer les étoiles dans sa flamme; et s'apercevant  
que l'intention de la frégate était de le prendre, il manœu-  
vra en conséquence, et la hêla en même temps pour connaître  
son pavillon. N'ayant pas reçu de réponse, il la hêla une  
seconde fois, et on lui riposta par une bordée. L'action  
commença aussitôt, et continua pendant trois quarts d'heure,  
après lesquels tous deux cessèrent le feu en même temps. Le  
commodore américain Rogers hêla le capitaine Bingham, pour  
savoir s'il avait amené, lui disant en même temps que c'était  
la frégate américaine le Président. Le capitaine anglais Bing-  
ham répondit négativement.

» La nuit étant survenue, on se mit à réparer les avaries  
des deux côtés. Le lendemain matin, le commodore Rogers  
envoya son lieutenant à bord du Little-Belt, et lui fit té-  
ligner ses regrets, ajoutant qu'il avait ignoré que son bâ-  
timent était d'une force inférieure, et qu'il s'offrait à le com-  
penser dans un port américain pour y réparer ses avaries. Le  
capitaine Bingham s'y refusa. C'est avec regret que nous an-  
nonçons que le capitaine Bingham a eu sept hommes tués et  
vingt-deux blessés.

Le même journal fait la-dessus les remarques suivantes:

» D'après ce rapport, il est certain que si le commodore  
Rogers a agi en conformité des ordres de son gouvernement,  
les Etats-Unis ont résolu de faire la guerre à l'Angleterre,  
et que c'est la le premier acte d'hostilité. L'EMPEREUR NAPO-  
LÉON, dans son discours au corps législatif, a dit: « L'Améri-  
que fait des efforts pour faire respecter son pavillon; je l'ai-  
derai. » Cette attaque contre un vaisseau de guerre anglais  
était-elle une mesure concertée entre les gouvernemens fran-  
çais et américain? Nous le craignons d'autant plus qu'en a-

nen ondergaan, aanwijzen. Hetzelfde zal stand grijpen met  
degenen, welke verlangen, te Parys geëxamineerd te worden;  
zij zullen gehouden zijn, zich bij de prefectuur van het departe-  
ment van de Seine aan te melden, alwaar men hen zal doen in-  
schrijven, en hun den dag en de plaats van hun examen aanwijzen.

De lijst der kandidaten zal gesloten worden des daags vóór de  
opening van het examen.

De mededinging in de teekenkunde en die in de fransche en  
latijnsche talen, voor het examen van Parys, zullen in de  
polytechnieke school geschieden, onder toezigt der professoren  
van de school.

De kandidaten, die door de jury zullen toegelaten worden,  
zullen op de plaats hunner woning hunnen brief van toelating  
ontvangen; zij zullen gehouden zijn, zich naar Parijs te be-  
geven, in tijds genoeg om de opening van den cursus, tegen den  
2den november bepaald, bij te wonen.

*Nota.* Men herinnert zich, dat verscheiden kandidaten, die in de vorige  
jaren hebben medegedongen, niet toegelaten zijn geworden, hoewel genoeg-  
zaam onderrigt in de wiskunde, vermits zij het nog niet genoeg in de fran-  
sche en latijnsche talen waren, of dat zij slecht teekenden, of eindelijk, ver-  
mits hun schrift niet leesbaar was. De jury tot de toelating zal steeds ten  
austerste gestreng zijn omtrent deze drie artikelen.

Den 17 mei 1811.

De gouverneur van de keizerlijke polytechnieke school,  
De graaf DE CESSAC.

De griffier-en-chef van het keizerlijk gerechtshof, in den Haag  
zitting houdende, heeft de eer den heeren advokaten, die hunne  
diplomas nog niet hebben ingeleverd, noch den door de wet ver-  
eischen eed hebben gedaan, ten einde op het provisioneel ta-  
bleau der advokaten, die bij het hof en in deszelfs ressort prak-  
tiseren, te worden geplaatst, te onderrigten dat zij zich kunnen  
aanmelden ter griffie, om aldaar hunne bewijzen over te leggen, en  
vervolgens ter audientie van de eerste kamer, gepreseed door  
den staatsraad van Maanen, des maandags, dingsdags en woens-  
dags van iedere week.

Den Haag, den vierden julij 1811.

P U T S E Y A.

PARYS, den 6 Julij

Het engelsch dagblad the Statesman, van den 29sten II., belijst  
de volgende artikelen:

» Het is bewezen, dat, niettegenstaande de vijandelijkheden,  
die tusschen de beide volken bestaan, de Engelschen en Fran-  
schen, welke in dit jaargetijde de makreelvangst uitoefenen, dik-  
wijls op dezelfde bank gevischt hebben, zonder zich van den eenen  
of anderen kant eenige verandering toe te brengen. Het is zelfs  
vrij gewoon, de engelsche visschers den visch, door de fransche  
gevangen, te zien koopen.

» Men heeft nog geen volgend bericht, wegens den laatsten  
opstand, die te Dublin is uitgebarsten. Een persoon, Lawrence  
Kennedy genoemd, is in het gasthuis overleden aan eene wond  
door een pistoolschot bekomen. Men wil, dat het onderzoek  
van den Coroner het gevolg is geweest van een proces-verbaal  
van voorbedachten moord tegen James Crilly, die bij de ge-  
legenheid der politie bijstand heeft verleend, en in den loop van  
het gevecht zelf doodelijk gekwetst is geworden.

(Moniteur.)

Het dagblad the Sun van dezelfde dagteekening verhaalt, dat  
de pakeetboot the Duke of Montrose, den 25sten junij, te Halifax,  
met brieven en depeches, is aangekomen. The Little-Belt was  
aldaar bij haar vertrek binnengelopen. De kapitein heeft het  
volgend rapport gedaan, wegens de ontmoeting, die hij met het  
amerikaansch fregat gehad heeft:

» Den 10den mei, ten 10 uren des morgens, bespeurde de ka-  
pitein het fregat; doch niet kunnende onderscheiden, welk een  
soort van vaartuig het was, hield hij er op aan, en zich verze-  
kerd hebbende, dat het een fregat was, hetwelk eenen wimpel  
voerde, wendde hij den steven; hij bemerkte, des avonds ten 6  
uren, dat het fregat in zijn vaarwater was en alle zeilen bijgezet  
had. Ten acht uren kwam hetzelfde zoo dicht bij, dat hij gemak-  
kelijk de sterren in deszelfs wimpel kon onderscheiden; en het  
voornemen van het fregat bespeurende, om hem te nemen, manœu-  
vreerde hij dien ten gevolge, en seinde hetzelfde te gelijker tijd,  
om deszelfs vlag te toonen. Geen antwoord bekomen hebbende,  
seinde hij nogmaals, en men beantwoordde dit met eene lichte  
gevecht nam dadelijk aanvang, en hield gedurende drie kwartier  
uurs aan; waarna beide terzelfder tijd het vuur staakten. De  
engelsche commodore Rogers seinde den kapitein Bingham, om  
te weten of dezelfde gestreken had, hem te gelijk doende weten,  
dat het het amerikaansch fregat the President was. De engel-  
sche kapitein Bingham antwoordde ontkennender wijze.

» De nacht ingevallen zijnde, begon men van weerskanten de  
avarij te herstellen. Den volgende morgen zond de commodore  
Rogers zijnen luitenant aan boord van the Little-Belt, en deed  
zijn leedwezen over het gebeurde te kennen geven, daar hij vbe-  
gende, dat hij niet geweten had, dat het vaartuig minder in magt  
was, en hij liet den kapitein aanbieden, om hem in eene ameri-  
kaansche haven te geleiden, om zijne avarij te herstellen. De  
kapitein Bingham weigerde zulks. Met leedwezen moeten wij aan-  
kondigen, dat de kapitein Bingham zeven dooden en twee-en-  
twintig gekwetsten bekomen heeft.

Hetzelfde dagblad maakt deswegens de volgende aanmerkingen:

» Volgens dit rapport is het zeker, dat indien de commodore  
Rogers overeenkomstig de bevelen van zijn gouvernement gehan-  
deld heeft, de Vereenigde-Staten besloten moeten hebben, Eng-  
land den oorlog aan te doen, en dat dit de eerste vijandelijke daad  
is. De Keizer Napoleon heeft in zijne aanspraak aan het wet-  
gevend ligchaam gezegd: » Amerika doet pogingen, om zijne  
vlag te doen eerbiedigen; ik zal hetzelfde helpen. » Is deze aan-  
val tegen een engelsch oorlogschip ook een tusschen de fransche  
en amerikaansche overheden besloten maatregel? Wij ge-

apparis d'un lieutenant de New-York que le Président avait été envoyé à la recherche de la frégate de S. M., la Guerrière, qui avait pressé un matelot anglais à bord d'un bâtiment de côte américain, avec ordre de le redemander, et en cas de refus, de conduire la frégate anglaise à New-York." (Journal de l'empire.)

## EXTERIEUR.

### AUTRICHE.

VIENNE, le 22 Juin.

La cour de Pétersbourg a notifié à tout le corps diplomatique et à tous ses ministres résidans près les cours étrangères, que S. E. M. le comte de Lauriston, nouvel ambassadeur de France en Russie, lui avait renouvelé, de la part de sa cour, les protestations de l'amitié la plus franche.

Le 16, on a reçu ici la nouvelle de la mort de l'ancien Roi de Sardaigne, Charles-Emanuel IV, né le 24 mai 1751, et ayant cédé la couronne à son frère, le Roi actuel, Victor-Emanuel, le 4 juin 1802.

(Gazette de Leyde.)

looven zulks des te meer, daar men van eenen luitenant van New-York heeft vernomen, dat the President afgezonden was ter sporing van Zr. Ms. fregat the Guerrière, hetwelk eenen engelschen matroos aan boord van een' amerikaanschen kustvaarder had geprest, met last, om denzelven terug te vorderen, en in geval van weigering, het engelsch fregat te New-York op te brengen. (Journal de l'empire.)

## BUITENLANDSCHE BERIGTEN.

### OOSTENRIJK.

WIENEN, den 22 Junij.

Het hof van Petersburg heeft aan het geheele diplomatiek-korps en aan alle deszelfs ministers bij de buitenlandsche hoven versterkende, doen weten, dat Z. E. de graaf de Lauriston, nieuwe ambassadeur van Frankrijk in Rusland, aan hetzelfde, van wege zijn hooge betuigingen had vernieuwd van de rondborstigste vriendschap. Den 16den dezer heeft men alhier berigt ontvangen van overlijden des gewezen Konings van Sardinië, Karek-Emanuel IV, geboren den 24sten mei 1751, en de kroon aan zijn broeder den tegenwoordigen Koning, Victor-Emanuel, den 4den juni 1802, afgestaan hebbende.

(Leidsche courant.)

## WETENSCHAPPEN. — REGTSGELEERDHEID.

Terstond na de invoering der nieuwe wetboeken in de hollandsche departementen, heeft ook onze natie zich beyligtigd, die te bestuderen en uit de grondtaaf in de hare over te brengen. Maar niet te vreden met den tekst der wetten zelve in de beide talen het licht te doen zien, beyligtigde men zich, om alle zoodanige werken te bekomen, die den tekst daarvan verklaren, en het gebruik daarvan in het gemeene leven, in burgerlijke zaken en in handels-betrekkingen, gemakkelijk maken.

Vooraf zijr, onder die soort van werken, de formulier-boeken de meest geschikte. Zij sparen den belanghebbende de langwijlige en dikmaals boven zijn bereik zijnde studie der wetten, en daar zij hem, met een opslag van het oog, de akten aan de hand geven, die hij in zijne betrekkingen kan noodig hebben, stellen zij hem tevens zeker, dat die akten voor de wet athenbaar zijn.

Wij oordeelen derhalve van onzen pligt, aan te kondigen, dat de boekhandelaar Allart, bekend door zijne werkzaamheid in het uitgeven van alle de, in den tegenwoordigen staat van zaken, voor onzen landaard nodige boeken, thans ook uitgeeft het koopmans formulierboek, gegrond op het wetboek van koophandel, door J. P. Beuché. Dit werk, uit het fransch vertaald, en waar van thans het eerste deel het licht ziet, behalve dat het een klaar denkbeeld geeft van alle de verbindtenissen, die in den koophandel voorkomen, of uit denzelven spruiten, bevat ook nog, zoo als de titel zulks aanwijst, de formulieren, volgens welke de akten, uit die verbindtenissen spruitende, behooren te worden aangegaan, om dezelve voor de wet van kracht te doen zijn. Wij durven den koopman gerust dit boek, als voor hem bijna onontbeerlijk, aanbevelen, en twijfelen niet, of hetzelfde is even zoo van gebruik uit hoofde van deszelfs volledigheid, als uit hoofde van de nauwkeurigheid, met welke de formulieren zijn opgesteld; zijnde dit de eerste vereischten van een dergelijk werk.

## PUBLIEKE FONDSEN.

Beurs te AMSTERDAM. — Woensdag 10 Julij.

HOLLAND:	5 pct. rec. vrijw. neg. 1797, aangezuiverd, 19½ a 20 pct.	
5½	— rec. vrijw. neg. 1804, 19½ a 20 pct.	
6	— obligat., negot. van 40 mill., 1807, 25½ a 26½	
6	— — — — — 20 mill., 1809, 24½ a 25½	
7	— certific., — — — — 50 mill., 1808, 12½ a 13	
5	— dertig jarige renten, 1783, — — — — —	
5	— — — — — renten, 1804, — — — — —	6½ a 7
2½	— inachr. op het grootb. doorl. schuld, — — — — —	
2½	— certificaten van dito, aangezuiverd 10½ a 10½	
3	— nationale schuldbrieven, — — — — —	6½ a 6½
3	— — — — — losrenten, — — — — —	6½ a 6½
3½	— — — — — 1793, — — — — —	6½ a 7
5½	— — — — — 1801, — — — — —	6½ a 7
4	— — — — — domeinen, — — — — —	
5	— — — — — 1802, — — — — —	9 a 9½
4	— — — — — reacr., losb. nederz. vrede, — — — — —	8 a 8½
	Domein papier, — — — — —	34½ a 35
	Bons van het syndicaat, — — — — —	84½ a 85½
AMERIKA:	5½ — bij Hope en comp., c. s. — — — — —	94 a 94½
STANJE:	5½ — bij Hope en comp., van 1809, — — — — —	14½ a 15
OOSTERRIJK:	5 — op de weenerbank, bij Goll en comp. — — — — —	
4	— — — — — — — — — — —	
5	— weener certificaten — — — — —	13½ a 14½
RUSLAND:	5 pct. bij Hope en comp., — — — — —	56½ a 57½
PORTUGALI:	5 — — — — — Hope en comp., — — — — —	98½ a 99½
NAPOLI:	6 — — — — — Hope en comp., — — — — —	94 a 94½
ZWEDEN:	5 — — — — — Hoggner en Hasselgreen — — — — —	55 a 55½
SAXE:	5 — — — — — Braunsberg, — — — — —	101 a 101½
PRUISSEN:	5 — — — — — de Weduwe Überfeld en Serrurier, — — — — —	61½ a 61½
FRANSCH FONDSEN:	5 — — — — — — — — — — —	
CERTIFICATEN:	van dito, 5 pct. bij Ketwich en Voornberg, enz., — — — — —	75½ a 76

Beurs te PARYS. — Den 5den Julij.

5 pCts. geconsol.	interest doende met 22 maart 1811, 80 fr. 45 c.	
	interest doende met 22 september 1811, 77 fr. 90 c.	
Aktien van de bank	— — — — —	1225 fr. 75 c.

## Z. E. B. R. I. J. D. I. N. G.

Volgens een brief van Elzenaar, van den 29den junij, legen buiten het kasteel weder eenige schepen, die, uit hoofde van stilte en zuijtelijke winden niet konden binnen komen, waaronder een amerikaansch, met fruit, uit Portugal, hetwelk door de roei-flotille van Elzenaar bezet was, om naar Kopenhagen te worden opgezonden tot onderzoek. Te Callundborg waren binnengebragt twee rostocker galjassen, denkelijk geladen, en het papenbuis schip de Vrouw Antina, kapitein Focke Tzannes, met ballast; zoo als zeide uit het laatste engelsch kohvooi genomen. Te Bergen waren door een deenschen kaper opgebracht een schip, onder wismarsche vlag en een engelsche sleep. Door den franschen kaper le Diligent, kapitein Grassin, te Quimper, was te Christiansund opgebracht een' engelschen west-indie-vaarder met koffij, suiker, cacao, enz., en te Dronthem, het schip the Lady Charlotte, met koffij, suiker, rum en mahoniehout, van Jamaica naar Beffast; dezelve kaper had nog twee andere schepen op de hoogte van Martiniq genomen. Te Kopenhagen was ter laatste instantie prijs verklaard het schip die Hoffnung, kapitein Johan Gerrard, onder papenburger vlag, moeiende bovendien 182 rd. aan den kaper betalen.

## ADVERTENTIE N.

### OPROFFING VAN CREDITEUREN.

De provisionele curators in het faillissement van Carel Maurits Barnasconi, negotierende op de firma van Carel Barnasconi, benoemd bij besluit van de rechtbank ter eerste instantie, zitting hebbende te Amsterdam, waarnemende de zaken van de rechtbank van koophandel, zoo lang dezelve al hier niet is gevestigd, in dato den 2den dezer maand, roepen op alle crediteuren van voormelden boedel, ten einde, ingevolge art. 502 van het wetboek van koophandel, het zij in persoon, het zij door behoorlijke gevolmachten, binnen den tijd van veertig dagen, en wel vóór of laterlijk op den 17den augustus aanstaanden, zich te vervoegen ten huize van J. A. Wildanger, mede provisionele curator in voormelden boedel, wonende in de Nes, no. 42, des maandags en donderdags, des namiddags van vier tot zes uren, om opgave te doen van alle zoodanige pretentien, als zij vermeenen ten laate van gemelden boedel te hebben; zullende een ieder verplicht zijn, de bewijzen dertelieve, met de behoorlijke gespecificeerde en geteekende lijst, daarvan over te leggen, waartegen aan hen receptis zal worden gegeven.

Amsterdam, den 8 Julij 1811. J. A. WILDANGER en FERDINAND GRUNY.

Provisionele curators in bovengemeld faillissement.

\* \* \* Alle degenen, welke sustineren ab intestato eigennaam te zijn van Johannes van Heut, weduwnaar van Maria Bakkers, gewoonde belhände en den 27den junij 1811 onder Strijten overleden, alsmede alle degenen, welke iets van deszelfs boedel te pretenderen hebben of daaraan verschuldigd zijn, gelieven zich te adresseren met de noodige bewijzen of daarvan opgave en betaling te doen, vóór of op den eersten augustus aanstaande, ten huize van den vrede-regter van het vierde kanton Strijten, derde arrondissement Dordrecht, departement der Monden van de Maas, wonende te Rotterdam-deel, nabij de stad Dordrecht voornoemd.

\* Gravenendeel, den 6den Julij 1811.

\* \* \* Dijkgraaf en heemraden van den St. Aagteudijk zullen, op donderdag den 25den Julij 1811, des voormiddags ten elf uren, op den dijk bij de no. paal 60, presenteren te besteden: het verhoog en verzwaren van gemelden dijk, ter lengte van 100 roeden, zijnde van no. 60 tot 62.

## VENTE DE NAVIRES A GRONINGUE.

On fait savoir que le lundi 15 juillet 1811, à 10 heures du matin, il sera procédé par M. le commissaire de marine, en présence de M. le receveur principal des douanes, à la vente des navires ci-après désignés.

Ladite vente est ordonnée, conformément aux dispositions des articles des 6 germinal an 8, 17 floréal an 9 et 2 prairial an 11, et sera faite pour suites et diligences des consignataires de ces prises, savoir:

N. A. V. I. R. E. S.  
De Eendragt, prise par le corsaire les deux Frères, armateurs de deux Gebroeders, MM. Guilmaud Frères, de Boulogne. On fera connaître les conditions au moment de la vente, et les inventaires particuliers, qui seront imprimés, donneront des détails plus précis sur la capacité et l'état des navires et de leurs agrès. Les acquéreurs auront la faculté de prendre des informations, chez MM. J. K. van Bulderen et comp., à Groningue, et mr. J. N. Apostool, courtier, à Amsterdam.

## VERKOOPING VAN SCHEPEN, TE GRONINGEN.

Men maakt bekend, dat op maandag den 15den Julij 1811, des morgens ten tien uren, ter gewone plaats voor de publieke verkooping, door den heer commissaris van de marine, in presentie van den heer ontvinger-principal der douanen, verhoort zullen worden de navolgende schepen.

Gemelde verkooping is bepaald, overeenkomstig de bepalingen der besluiten van den 6den germinal 8de jaar, 17de floréal 9de jaar en 2de prairial 18de jaar, zijnde de verdere besturing en afdoening aan de zorg der geconsigneerden onder prijzen overgelaten, te weten:

D'Eendragt, genomen door den kaper les deux Frères, armateurs de deux Gebroeders, MM. Guilmaud Frères, de Boulogne. De voormelden zullen, tijdens de verkooping worden bekend gemaakt; de koopers zullen nadere onderrigting wegens deze schepen kunnen bekomen bij de heeren J. K. van Bulderen en comp., te Groningen, en bij den makelaar J. N. Apostool, te Amsterdam; bij wien men zich in tijds de inventarissen zal kunnen verschaffen.

## THEATRE FRANÇAIS SUR L'ERVENMARKT.

Angendaand, le 21 juillet 1811.

LES AMANS PROTEGES, ou un acte, suivi de LA MANT BOUREU, comédie en 5 actes. Le spectacle sera terminé par L'EPREUVE VILLAGEOISE, opéra en 2 actes.